

**Yiddish Tradition and Innovation
in
Modern Jewish American Writers**

Yoshiji/Hirose

Osaka Kyoiku Tosho

Contents

Acknowledgments	i
Preface	
Ode to a Vanishing Language	iii
Chapter 1	
“A New Yiddish” : Cynthia Ozick Reading Isaac Bashevis Singer	1
Chapter 2	
The Continuity of Expectations in Cynthia Ozick’s <i>Trust</i> —A Particular Judgment on History	17
Chapter 3	
Cynthia Ozick’s <i>Heir to the Glimmering World</i> —In Search of the Sense of Ambiguity	33
Chapter 4	
Mordecai Richler’s <i>The Apprenticeship of Duddy Kravitz</i> and <i>Barney’s Version</i> —The Symbolic Meaning of Yiddish	49
Chapter 5	
The Real American Hero in Philip Roth’s <i>The Plot Against America</i>	65
Chapter 6	
Pearl Abraham’s <i>The Romance Reader</i> and <i>Giving Up America</i> —The Shadows of the Hasidic Father and the Meaning of being a “ <i>Baal Tshuvah</i> ”	81
Chapter 7	
A True Intermediary between Jews and Blacks—Steve Stern’s <i>Harry Kaplan’s Adventures Underground</i>	99
Chapter 8	
Steve Stern’s <i>The Angel of Forgetfulness</i> — “An Emerging Identity from the World of <i>Yiddishkeit</i> ”	115
Chapter 9	
Tradition and Innovation in Comic Figures in Michael Chabon’s <i>Wonder Boys</i>	133

Appendix	My Journey to America, Summer in 1998.....	147
	Translation by Professor Gennady Estraiikh (New York University)	
Glossary		151
Selected Bibliography		153
Index		159